

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 14 (1960)

**Heft:** 4: Reihen- und Mehrfamilienhäuser = Maisons en rangée et immeubles locatifs = Row and apartment houses

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# KIEFER ROLLADEN JALOUSIEN OTELFINGEN QUALITÄT

Zürich Basel Bern Luzern Chur  
St. Gallen Solothurn Genf Sion Lugano

BRUGGMANN



Leisten Sie sich den Waschautomaten, der Ihren persönlichen Wünschen und Bedürfnissen entspricht — die WYSS-Mirella.

**Mod. DELUXE** mit der genialen Drucktastenbedienung.

**Mod. UNIVERSAL** mit der einfachen, übersichtlichen Einknopfbedienung.

**Mod. STANDARD** der bevorzugte Typ.

Verlangen Sie noch heute den ausführlichen Prospekt unserer neuen Modelle.

GEBRÜDER WYSS, WASCHMASCHINENFABRIK BÜRON / LU TEL. 045 / 3 84 84

## Mitteilungen aus der Industrie

### «Ultralight»-Großlichtkuppeln – ein neues Bauelement

Ultralight-Kuppeln werden aus hochtransparentem, glasfaserarmiertem Kunstharz in einem Stück gegossen. Sie haben gegenüber den bisherigen, aus organischem Glas hergestellten Oberlichtkuppeln den großen Vorteil, daß sie in jeder gewünschten Größe hergestellt werden können. Durch das neuartige Gießverfahren ist man nicht an eine Plattengröße gebunden. Dank diesem Vorteil kann zum Beispiel ein Industriebau mit wenigen Kuppeln genügend Tageslicht erhalten, wodurch die Dachkonstruktion vereinfacht wird.

Ultralight-Kuppeln werden in den Größen 100, 130, 160, 200, 250, 300, 350, 400, 450 und 500 cm und mehr, rund und quadratisch, hergestellt. Bis zu Größen von 6 m sind sie auf der Straße transportierbar, größere Oberlichter sind entweder zusammensetzen oder an Ort und Stelle zu gießen. Es wurden schon mehrere Kuppeln von 5,5 m per Lastwagen transportiert und das größte zusammenhängende Stück hatte eine Abmessung von 3,2 x 12 m.

Das Gießverfahren erlaubt es, auch Kuppeln für beliebige Grundrißformen herzustellen. Neben runden und rechteckigen Kuppeln ist es auch möglich, Kuppeln für einen freien Grundriß oder nach Maß über bestehende Lichtschächte anzufertigen, gleichgültig ob diese recht- oder schiefwinklig sind. Im Interesse einer Standardisierung und damit der Verbilligung sollten jedoch, wenn immer möglich, normierte Formen Verwendung finden.

1

Fabrikation der Großlichtkuppeln, System Isler, in den Werkstätten der Firma Eschmann AG, Thun.

2

Großlichtkuppeln im Treppenhaus.

3

Großlichtkuppeln im Fabrikbau.

